

•	Базовые правила Перед началом игры перетасуй колоду и сдай 3 карты каждому игроку. Выбери, кто ходит первым. Не убирай эту карту со стола. Тяни 1 Тяни 1 карту в ход. Сыграй 1 Играй 1 карту в ход.	Basic Rules To begin, shuffle the deck and deal 3 cards to each player. Choose someone to go first. Keep this card on the table. Draw 1 Play 1
•	Тяни 2 Тяни 2 карты в ход. Игрок, сыгравший эту карту, должен тут же тянуть ещё, если он ещё не вытянул 2 карты в этот ход.	Draw 2 If you just played this card, draw extra cards as needed to reach 2 cards drawn.
•	Тяни 3 Тяни 3 карты в ход. Игрок, сыгравший эту карту, должен тут же тянуть ещё, если он ещё не вытянул 3 карты в этот ход.	Draw 3 If you just played this card, draw extra cards as needed to reach 3 cards drawn.
•	Тяни 4 Тяни 4 карты в ход. Игрок, сыгравший эту карту, должен тут же тянуть ещё, если он ещё не вытянул 4 карты в этот ход.	Draw 4 If you just played this card, draw extra cards as needed to reach 4 cards drawn.
•	Тяни 5 Тяни 5 карт в ход. Игрок, сыгравший эту карту, должен тут же тянуть ещё, если он ещё не вытянул 5 карт в этот ход.	Draw 5 If you just played this card, draw extra cards as needed to reach 5 cards drawn.
•	Сыграй 2 Сыграй 2 карты в ход. Если у тебя на руке меньше 2 карт, сыграй все свои карты.	Play 2 Play 2 cards per turn. If you have fewer than that, play all your cards.
•	Сыграй 3 Сыграй 3 карты в ход. Если у тебя на руке меньше 3 карт, сыграй все свои карты.	Play 3 Play 3 cards per turn. If you have fewer than that, play all your cards.
•	Сыграй 4 Сыграй 4 карты в ход. Если у тебя на руке меньше 4 карт, сыграй все свои карты.	Play 4 Play 4 cards per turn. If you have fewer than that, play all your cards.
•	Сыграй всё В свой ход играй все свои карты с руки.	Play All Play all your cards per turn.

•	Предел тем 3 Если сейчас чужой ход, у тебя в игре должно быть не больше 3 тем — немедленно сбрось излишки. Выбирай сам, какие темы оставить. В свой ход игнорируй это правило. Завершив ход, тут же сбрось все сыгранные темы, кроме 3-х.	Keeper Limit 3 If it isn't your turn, you can only have 3 Keepers in play. Discard extras immediately. You may acquire new Keepers during your turn as long as you discard down to 3 when your turn ends.
•	Предел тем 4 Если сейчас чужой ход, у тебя в игре должно быть не больше 4 тем — немедленно сбрось излишки. Выбирай сам, какие темы оставить. В свой ход игнорируй это правило. Завершив ход, тут же сбрось все сыгранные темы, кроме 4-х.	Keeper Limit 4 If it isn't your turn, you can only have 4 Keepers in play. Discard extras immediately. You may acquire new Keepers during your turn as long as you discard down to 4 when your turn ends.
•	Предел руки 2 Если сейчас чужой ход, у тебя на руке должно быть не больше 2 карт — немедленно сбрось излишки. Выбирай сам, какие карты оставить. В свой ход игнорируй это правило. Завершив ход, тут же сбрось всю руку, кроме 2 карт.	Hand Limit 2 If it isn't your turn, you can only have 2 cards in your hand. Discard extras immediately. During your turn, this rule does not apply to you; after your turn ends, discard down to 2 cards.
•	Предел руки 3 Если сейчас чужой ход, у тебя на руке должно быть не больше 3 карт — немедленно сбрось излишки. Выбирай сам, какие карты оставить. В свой ход игнорируй это правило. Завершив ход, тут же сбрось всю руку, кроме 3 карт.	Hand Limit 3 If it isn't your turn, you can only have 3 cards in your hand. Discard extras immediately. During your turn, this rule does not apply to you; after your turn ends, discard down to 3 cards.
•	Предел руки 4 Если сейчас чужой ход, у тебя на руке должно быть не больше 4 карт — немедленно сбрось излишки. Выбирай сам, какие карты оставить. В свой ход игнорируй это правило. Завершив ход, тут же сбрось всю руку, кроме 4 карт.	Hand Limit 4 If it isn't your turn, you can only have 4 cards in your hand. Discard extras immediately. During your turn, this rule does not apply to you; after your turn ends, discard down to 4 cards.
•	Как без рук Если в начале своего хода у тебя на руке нет карт, вытяни 3 карты, а затем тяни столько карт, сколько требуют текущие правила.	No-Hand Bonus If empty handed, draw 3 cards before observing the current draw rule.

•	Правило двух В игре может быть две цели одновременно. Каждый, кто играет новую цель или карту, приводящую к сбросу цели, должен выбрать, какую из двух текущих целей сбросить. Побеждает игрок, выполнивший условия любой из двух целей.	Rule of Two A second Goal can now be played. After this, whoever plays a new Goal must choose which of the current Goals to discard. You win if you satisfy either Goal.
•	Отдых нужен мне В любой момент хода (до того, как сыграл последнюю карту) ты можешь сбросить всю руку и вытянуть 3 карты. После этого твой ход сразу завершается.	Rest I Need Before your final play, if you are not empty handed, you may discard your entire hand and draw 3 cards. Your turn then ends immediately.
•	Уплотнитель мусора Свободное действие Раз в свой ход можешь сбросить с руки сколько угодно карт и взять столько же карт.	Trash Compactor Free Action Once during your turn, you may discard as many cards from your hand as you choose, and draw back that many cards.
•	Мощь Тёмной стороны Проблемы не мешают тебе победить.	The Power of the Dark Side Creepers do not prevent you from winning.
•	Прыжок в гиперпространство Свободное действие Раз в свой ход можешь вытянуть верхнюю карту из колоды и сразу сыграть её. Если тебе попала проблема, повтори.	Jump to Hyperspace Free Action Once during your turn, you may take the top card from the Draw pile and immediately play it. Repeat if you draw a Creeper.
•	Используй Силу! Свободное действие Раз в свой ход можешь сделать одно из следующего: • отдать свою проблему другому игроку; • вытянуть карту с руки у другого игрока и забрать себе на руку.	Use the Force! Free Action Once during your turn, you may do one of the following: • Push a Creeper away from you (to another player) • Take a card from the hand of another player; add it to yours
•	Новое правило долой! Выбери одно из новых правил, находящихся в игре, и сбрось.	Trash a New Rule Select one of the New Rule cards in play and place it in the discard pile.

•	В мусорку! Сбрось со стола одну тему, лежащую перед любым игроком. Если перед игроками нет тем, ничего не происходит.	Trash Something Take your choice of any Keeper or Creeper from in front of any player and put it on the discard pile. If no one has any Keepers or Creepers, nothing happens when you play this card.
•	И нет проблем! Все проблемы, находящиеся в игре, сбрасываются.	Creeper Sweeper All Creepers in play are discarded.
•	Сбрось и тяни Сбрось все карты с руки, затем вытяни из колоды столько карт, сколько сбросил. Эта карта при вытягивании карт на замену не учитывается.	Discard and Draw Discard your entire hand, then draw as many cards as you discarded. Do not count this card when determining how many cards to draw.
•	Тяни 2 и используй их Отложи карты руки в сторону. Вытяни 2 карты из колоды и сыграй в любом порядке. Эта и все карты, сыгранные согласно её указаниям, считаются за одну сыгранную карту. Затем возьми отложенные карты руки и продолжай ход.	Draw 2 and Use ‘Em Set your hand aside. Draw 2 cards, play them in any order you choose, then pick up your hand and continue with your turn. This card, and all cards played because of it, are counted as a single play.
•	Тяни 3, сыграй 2 Отложи карты руки в сторону. Вытяни 3 карты из колоды и сыграй 2 из них. Оставшуюся сбрось. Эта и все карты, сыгранные согласно её указаниям, считаются за одну сыгранную карту. Затем возьми отложенные карты руки и продолжай ход.	Draw 3, Play 2 of Them Set your hand aside. Draw 3 cards and play 2 of them. Discard the last card, then pick up your hand and continue with your turn. This card, and all cards played because of it, are counted as a single play.
•	Все получают 1 Отложи карты руки в сторону. Посчитай количество игроков, включая себя. Вытяни из колоды столько карт, чтобы дать каждому по 1 карте. Ты сам решаешь, кто какую карту получит.	Everybody Gets 1 Set your hand aside. Count the number of players in the game (including yourself). Draw that number of cards and give every player 1 card. You decide who gets what.

•	Давай повторим! Прочеши сброс. Возьми любую карту действия или нового правила и тут же сыграй её. В любой момент игры любой игрок может просматривать сброс, не меняя в нём порядок карт.	Let's Do That Again Search through the discard pile. Take any Action or New Rule card you wish and immediately play it. Anyone may look through the discard pile at any time, but the order of what's in the pile should never be changed.
•	Руковорот Каждый игрок передаёт все карты руки соседу. По часовой стрелке или против часовой — решать тебе.	Rotate Hands All players pass their hands to the player next to them. You decide which direction.
•	Перезагрузка Возврат к базовым правилам. Все сыгранные карты новых правил — в сброс. В игре остаются только базовые правила. Не сбрасывай текущую цель.	Rules Reset Reset to the Basic Rules. Discard all New Rule cards, and leave only the Basic Rules in play. Do not discard the current Goal.
•	Тяни-таскай Возьми любую тему, лежащую перед любым соперником, и выложи перед собой.	Steal Something Steal a Keeper from in front of another player, and add it to your collection of Keepers on the table.
•	Обмен темами Забери любую тему, лежащую на столе перед соперником, и отдай ему одну из лежащих перед тобой тем. Если у тебя в игре нет тем (или их нет у соперников), ничего не происходит.	Exchange Keepers Pick any Keeper another player has on the table and exchange it for one that you have on the table. If you have no Keepers in play, or if no one else has a Keeper, nothing happens.
•	Будь проще Сбрось из игры до половины (с округлением вверх) карт новых правил по своему выбору.	Let's Simplify Discard your choice of up to half (rounded up) of the New Rule cards currently in play.
•	Мешанина Собери со стола все темы, замешай друг с другом, перетасуй и раздай всем игрокам в игру, начиная с себя.	Mix It All Up Gather up all Keepers and Creepers on the table, shuffle them together, and deal them back out to all players, starting with yourself. These cards go back into play in front of whoever receives them.
•	Как карта ляжет Возьми не глядя карту с руки любого игрока и тут же сыграй её.	Use What You Take Take a card at random from another player's hand, and play it.
•	Космический джекпот! Вытяни 5 дополнительных карт, возьми их на руку, затем сбрось 2 карты с руки.	Space Jackpot! Draw 5 extra cards, add them to your hand, then discard 2 cards.

•	Нападение тускенских разбойников Каждый другой игрок должен сбросить одну карту с руки и одну свою тему из игры. Он также может сбросить одну свою проблему.	Tusken Raider Attack! All other players must discard 1 card from their hand, and 1 Keeper they have in play. They may also choose to discard 1 of their Creepers.
•	У меня плохое предчувствие Каждый другой игрок должен дать тебе 1 проблему (на твой выбор) и 2 карты с руки (на его выбор). Положи проблемы перед собой, а полученные карты не глядя перемешай и разыграй все одну за другой.	I've Got a Bad Feeling About This Each player must give you 1 of their Creepers (your choice) and 2 cards from their hands (their choice). Place the Creepers in front of you but DO NOT look at the cards. Shuffle the cards together, then play them all, revealing each card only when the previous card has been fully resolved.
•	Заморозка в карбоните Игрок, которому ты дал эту карту, должен пропустить свой следующий ход. Эта карта остаётся перед ним как напоминание. Если у кого-нибудь есть Хан Соло, ты должен дать эту карту ему. Иначе реши сам, кому её дать. Если ты сам получаешь эту карту, заверши ход как обычно и пропусти следующий.	Frozen in Carbonite The player you give this card to must lose their next turn. This card stays in front of that player until then, as a reminder. If someone has Han Solo, you must give this card to that player. Otherwise, you choose who receives it. If you receive this yourself, you finish this turn as usual. and lose your next turn.
•	Отставить! В чужой ход: отмени только что сыгранное другим игроком действие. В свой ход: все другие игроки должны сбросить с руки 1 действие или 1 случайную карту.	Belay That Order! Out of turn: Cancel an Action another player has just played. During your turn: All other players must discard one Action, or a random card, from their hands.
•	Вообще-то, это моё! В чужой ход: забери и выложи перед собой тему, только что сыгранную другим игроком. Так можно даже предотвратить его победу! В свой ход: укради и выложи перед собой тему другого игрока.	Actually, That's Mine! Out of turn: When another player plays a Keeper, it goes in front of you instead of them, possibly preventing their victory. During your turn: Steal another player's Keeper and put it in front of you.

•	Отменённые планы В чужой ход: сбрось только что сыгранную другим игроком цель, она не успевает выполниться. В свой ход: сбрось цель (цели) из игры. Каждый другой игрок должен сбросить с руки 1 цель или 1 случайную карту.	Canceled Plans Out of turn: Discard a Goal another player has just played, thus stopping it from being used. During your turn: Discard the current Goal(s). Also, all other players must discard a Goal, or a random card, from their hand.
•	Вето! В чужой ход: сбрось только что сыгранное другим игроком новое правило, оно не успевает вступить в силу. В свой ход: сбрось до двух новых правил из игры (на свой выбор).	Veto! Out of turn: Discard a New Rule another player has just played, thus preventing it from ever taking effect. During your turn: Discard your choice of up to 2 New Rules currently in play.
•	Это ловушка! В чужой ход: отмени один любой эффект, которым другой игрок забирает у тебя из игры тему, и заberi тему у него. В свой ход: каждый другой игрок должен сбросить 1 карту (на свой выбор), а ты берёшь 2 карты.	It's a Trap! Out of turn: Cancel any single game action in which another player is stealing a Keeper you have on the table, and instead you steal one of their Keepers. During your turn: All other players must choose a card to discard, while you draw 2.
•	Истребитель типа X	X-Wing Fighter
•	«Сокол Тысячелетия»	Millennium Falcon
•	С-3РО	C-3PO
•	Чубакка	Chewbacca
•	Хан Соло	Han Solo
•	Принцесса Лея	Princess Leia
•	R2-D2	R2-D2
•	Лэндо Калриссиан	Lando Calrissian
•	Люк Скайуокер	Luke Skywalker
•	Йода	Yoda
•	Эвоки	Ewoks
•	Оби-Ван Кеноби	Obi-Wan Kenobi
•	Истребитель СИД	TIE Fighter
•	Джабба Хатт	Jabba the Hutt
•	Гридо	Greedo
•	Штурмовики	Stormtroopers
•	«Звезда Смерти» В свой ход можешь сбросить из игры тему другого игрока и передать ему карту «Звезда Смерти».	Death Star During your turn, you can discard a Keeper another player has in play while also moving this card to that player.
•	Звёздный разрушитель Раз в свой ход можешь сбросить карту «Истребитель типа X» или карту «Сокол Тысячелетия», лежащую перед любым игроком.	Star Destroyer During your turn, you can discard the X-Wing Fighter or the Millennium Falcon.

•	Дарт Вейдер В свой ход можешь забрать карту «Штурмовики», лежащую перед другим игроком.	Darth Vader During your turn, you can steal the Stormtroopers.
•	Император В свой ход можешь забрать карту «Дарт Вейдер», лежащую перед другим игроком.	The Emperor During your turn, you can steal Darth Vader.
•	Боба Фетт В свой ход можешь забрать карту «Хан Соло», лежащую перед другим игроком.	Boba Fett During your turn, you can steal Han Solo.
•	Джавы Раз в свой ход можешь забрать карту «С-3РО» или карту «R2-D2», лежащую перед другим игроком.	Jawas During your turn, you can steal either R2-D2 or C-3PO.
•	Я изменил условия сделки Лэндо Калриссиан Дарт Вейдер	I have Altered the Deal Lando Calrissian Darth Vader
•	Пусть выиграет вуки Чубакка С-3РО	Let the Wookie Win Chewbacca C-3PO
•	Поддайся гневу! Император Люк Скайуокер	Give in to Your Anger The Emperor Luke Skywalker
•	Мёртвым он мне не нужен Боба Фетт Хан Соло	He's no Good to Me Dead Boba Fett Han Solo
•	Мощь Империи Император Штурмовики	Might of the Empire The Emperor Stormtroopers
•	Охотники за головами Гридо Боба Фетт	Bounty Hunters Greedo Boba Fett
•	Мерзавцы Любые 2 Гридо Джавы Джабба Хатт	Scum and Villainy Any 2 of: Greedo Jawas Jabba the Hutt
•	Принцесса в плену Принцесса Лея Джабба Хатт	The Princess Captured Princess Leia Jabba the Hutt
•	Мохнатые коврики Чубакка Эвоки	Furry Guys Chewbacca Ewoks
•	Это не луна Оби-Ван Кеноби «Звезда Смерти»	That's no Moon Obi-Wan Kenobi Death Star

•	— Я люблю тебя! — Я знаю. Принцесса Лея Хан Соло	I love you! — I know. Princess Leia Han Solo
•	Битва на Эндоре Эвоки Штурмовики	The Battle of Endor Ewoks Stormtroopers
•	Мы вместе будем править галактикой Дарт Вейдер Люк Скайуокер	Together We Can Rule the Galaxy Darth Vader Luke Skywalker
•	Неплохой пилот Истребитель типа X Люк Скайуокер	Not Such a Bad Pilot X-Wing Fighter Luke Skywalker
•	Теперь круг замкнулся Дарт Вейдер Оби-Ван Кеноби	The Circle is Now Complete Darth Vader Obi-Wan Kenobi
•	Имперский флот «Звезда Смерти» Истребитель СИД Звёздный разрушитель	Imperial Fleet Death Star TIE Fighter Star Destroyer
•	Украшение интерьера Хан Соло Джабба Хатт	Displayed in Carbonite Han Solo Jabba the Hutt
•	Дарт Вейдер скрылся Дарт Вейдер Истребитель СИД	Darth Vader's Escape Darth Vader TIE Fighter
•	Мастера джедаи Йода Оби-Ван Кеноби	Jedi Masters Yoda Obi-Wan Kenobi
•	Дроиды, которых вы ищете R2-D3 C-3PO	The Droids You are Looking for R2-D3 C-3PO
•	Пилот «Сокола Тысячелетия» Хан Соло либо Лэндо Калриссиан «Сокол Тысячелетия»	Pilot of the Millennium Falcon Han Solo or Lando Calrissian Millennium Falcon
•	Не пытайся. Делай. Или не делай Йода Люк Скайуокер	Do. Or do not. There's no Try Yoda Luke Skywalker
•	Чертежи у R2-D2 R2-D2 «Звезда Смерти»	R2-D2 has the Plans R2-D2 Death Star
•	На вас вся надежда Принцесса Лея R2-D2	You are My Only Hope Princess Leia R2-D2
•	Хан стрелял первым Хан Соло Гридо	Han Shot First Han Solo Greedo

•	Золотой бог Эвоки C-3PO	Golden God Ewoks C-3PO
•	Контрабандисты Чубакка Хан Соло	Smugglers Chewbacca Han Solo
•	Улетим вместе с мусором «Сокол Тысячелетия» Звёздный разрушитель	The we Just Float Away with the Rest of the Garbage Millennium Falcon Star Destroyer
•	Космическое сражение Истребитель СИД Истребитель типа X	Space Dogfight TIE Fighter X-Wing Fighter
•	Близнецы Принцесса Лея Люк Скайуокер	Luke & Leia Princess Leia Luke Skywalker
•	Дроид-официант R2-D2 Джабба Хатт	Drink-serving Droid R2-D2 Jabba the Hutt
•	Терпеть не могу этих джав! Джавы Эвоки	I Can't Abide those Jawas Jawas Ewoks
•	Один на миллион «Звезда Смерти» Истребитель типа X	Impossible Shot Death Star X-Wing Fighter
•	Звёздные войны Fluxx © & ™ Lucasfilm Ltd.	Star Wars Fluxx © & ™ Lucasfilm Ltd.
•	Базовые правила Перед началом игры перетасуй колоду и сдай 3 карты каждому игроку. Выбери, кто ходит первым. Не убирай эту карту со стола. Тяни 1 Тяни 1 карту в ход. Сыграй 1 Играй 1 карту в ход. © & ™ Lucasfilm Ltd.	Basic Rules To begin, shuffle the deck and deal 3 cards to each player. Choose someone to go first. Keep this card on the table. Draw 1 Play 1 © & ™ Lucasfilm Ltd.